

2 Timothy 4

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 I charge thee therefore before God, and the Lord Jesus Christ, who shall judge the quick and the dead at his appearing and his kingdom;

Διαμαρτύρομαι οὖν ἐγὼ ἐνώπιον τὴν θεοῦ
charge **thee therefore** **I** **before** **who** **God**
G1263 G3767 G1473 G1799 G3588 G2316
καὶ τὴν κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν μέλλοντος
and **who** **the Lord** **Jesus** **Christ** **who** **shall**
G2532 G3588 G2962 G2424 G5547 G3588 G3195
κρίνειν ζῶντας καὶ νεκρούς κατὰ τὴν
judge **the quick** **and** **the dead** **at** **who**
G2919 G2198 G2532 G3498 G2596 G3588
ἐπιφάνειαν αὐτοῦ καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ.
appearing **and** **who** **kingdom**
G2015 G846 G2532 G3588 G932 G846

2 Preach the word; be instant in season, out of season; reprove, rebuke, exhort with all longsuffering and doctrine.

κήρυξον τὸν λόγον ἐπίστηθι εὐκαίρως ἀκαίρως
Preach **the word** **be instant** **in season** **out of season**
G2784 G3588 G3056 G2186 G2122 G171
ἐλεγξον ἐπιτίμησον παρακάλεσον ἐν πάσῃ
reprove **rebuke** **exhort** **with** **all**
G1651 G2008 G3870 G1722 G3956
μακροθυμία καὶ διδαχῇ
longsuffering **and** **doctrine**
G3115 G2532 G1322

3 For the time will come when they will not endure sound doctrine; but after their own lusts shall they heap to themselves teachers, having itching ears;

ἔσται γὰρ καιρὸς ὅτε τῆς ὑγιαίνουσας
will come **For** **the time** **when** **sound**
G2071 G1063 G2540 G3753 G3588 G5198
διδασκαλίας οὐκ ἀνέξονται ἀλλὰ κατὰ τὰς
doctrine **not** **endure** **but** **after** G3588
G1319 G3756 G430 G235 G2596
ἐπιθυμίας τὰς ἰδίας ἑαυτοῖς ἐπισωρεύουσιν
lusts **their own** **to themselves** **shall they heap**
G1939 G3588 G2398 G1438 G2002
διδασκάλους κνηθόμενοι τὴν ἀκοήν
teachers **having itching** **ears**
G1320 G2833 G3588 G189

4 And they shall turn away their ears from the truth, and shall be turned unto fables.

καὶ ἀπὸ μὲν τῆς ἀληθείας τὴν ἀκοὴν
And **from** **they shall turn away** **the truth** **their ears**
G2532 G575 G3303 G3588 G225 G3588 G189
ἀποστρέψουσιν ἐπὶ δὲ τοὺς μύθους
G654 **unto** **and** **fables**
G1909 G1161 G3588 G3454
ἐκτραπήσονται
shall be turned
G1624

5 But watch thou in all things, endure afflictions, do the work of an evangelist, make full proof of thy ministry.

σὺ δὲ νῆφε ἐν πᾶσιν κακοπάθησον ἔργον
thou **But** **watch** **in** **all things** **endure afflictions** **the work**
G4771 G1161 G3525 G1722 G3956 G2553 G2041

ποιήσον εὐαγγελιστοῦ τὴν διακονίαν σου
do **of an evangelist** G3588 **ministry** **of thy**
G4160 G2099 G1248 G4675

πληροφόρησον
make full proof
G4135

6 For I am now ready to be offered, and the time of my departure is at hand.

Ἐγὼ γὰρ ἤδη σπένδομαι καὶ ὁ καιρὸς τῆς
I **For** **now** **am** **and** G3588 **the time** G3588
G1473 G1063 G2235 G4689 G2532 G2540

ἐμῆς ἀναλύσεώς ἐφέστηκεν
of my **departure** **is at hand**
G1699 G359 G2186

7 I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:

τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἡγώνισμαι τὸν δρόμον
G3588 **fight** G3588 **a good** **I have fought** G3588 **my course**
G73 G2570 G75 G1408

τετέλεκα τὴν πίστιν τετήρηκα·
I have finished G3588 **the faith** **I have kept**
G5055 G4102 G5083

8 Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing.

λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης
Henceforth there is laid up for me of righteousness
G3063 G606 G3427 G3588 G3588 G1343

στέφανος ὃν ἀποδώσει μοι ὁ κύριος ἐν
a crown which shall give for me the Lord at
G4735 G3739 G591 G3427 G3588 G2962 G1722

ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὁ δίκαιος κριτής οὐ μόνον
that day the righteous judge not only
G1565 G3588 G2250 G3588 G1342 G2923 G3756 G3440

δὲ ἐμοὶ ἀλλὰ καὶ πᾶσιν τοῖς ἡγαπηκόσιν τὴν
and to me but also unto all them that love
G1161 G1698 G235 G2532 G3956 G3588 G25 G3588

ἐπιφάνειαν αὐτοῦ
appearing his
G2015 G846

9 Do thy diligence to come shortly unto me:

Σπούδασον ἐλθεῖν πρὸς με ταχέως·
Do thy diligence to come unto me shortly
G4704 G2064 G4314 G3165 G5030

10 For Demas hath forsaken me, having loved this present world, and is departed unto Thessalonica; Crescens to Galatia, Titus unto Dalmatia.

Δημᾶς γάρ με ἐγκατέλιπεν ἀγαπήσας τὸν
Demas For hath forsaken me having loved
G1214 G1063 G3165 G1459 G25 G3588

νῦν αἰῶνα καὶ ἐπορεύθη εἰς Θεσσαλονίκην
this present world and is departed to Thessalonica
G3568 G165 G2532 G4198 G1519 G2332

Κρήσκης εἰς Γαλατίαν Τίτος εἰς Δαλματίαν·
Crescens to Galatia Titus to Dalmatia
G2913 G1519 G1053 G5103 G1519 G1149

11 Only Luke is with me. Take Mark, and bring him with thee: for he is profitable to me for the ministry.

Λουκᾶς ἔστιν μόνος μετὰ ἐμοῦ Μάρκον

Luke
G3065

he is
G2076

Only
G3441

with
G3326

me
G1700

Mark
G3138

ἀναλαβὼν ἄγε μετὰ σεαυτοῦ ἔστιν γάρ μοι

Take
G353

and bring him
G71

with
G3326

thee
G4572

he is
G2076

for
G1063

to me
G3427

εὐχρηστος εἰς διακονίαν

profitable
G2173

for
G1519

the ministry
G1248

12 And Tychicus have I sent to Ephesus.

Τυχικὸν δὲ ἀπέστειλα εἰς Ἔφεσον

Tychicus
G5190

And
G1161

have I sent
G649

to
G1519

Ephesus
G2181

13 The cloke that I left at Troas with Carpus, when thou comest, bring with thee, and the books, but especially the parchments.

τὸν φαίλόνην ὃν ἀπέλιπον ἐν Τρωάδι παρὰ

G3588

The cloke
G5341

that
G3739

I left
G620

at
G1722

Troas
G5174

with
G3844

Κάρπῳ ἐρχόμενος φέρε καὶ τὰ βιβλία

Carpus
G2591

when thou comest
G2064

bring
G5342

with thee and
G2532

G3588

the books
G975

μάλιστα τὰς μεμβράνας

but especially
G3122

G3588

the parchments
G3200

14 Alexander the coppersmith did me much evil: the Lord reward him according to his works:

Ἀλέξανδρος ὁ χαλκεὺς πολλά μοι κακὰ
Alexander G223 **the coppersmith** G5471 **much** G4183 **me** G3427 **evil** G2556
ἐνεδείξατο· ἀποδώῃ αὐτοῦ· ὁ κύριος κατὰ
did G1731 **reward** G591 **him** G846 **the Lord** G2962 **according to** G2596
τὰ ἔργα αὐτοῦ·
works G2041 **him** G846

15 Of whom be thou ware also; for he hath greatly withstood our words.

ὃν καὶ σὺ φυλάσσου λίαν γὰρ ἀνθέστηκεν
Of whom G3739 **also** G2532 **thou** G4771 **be** G5442 **greatly** G3029 **for** G1063 **he hath** G436
τοῖς ἡμετέροις λόγοις
our G2251 **words** G3056

16 At my first answer no man stood with me, but all men forsook me: I pray God that it may not be laid to their charge.

Ἐν τῇ πρώτῃ μου ἀπολογίᾳ οὐδείς μοι
At G1722 **first** G4413 **my** G3450 **answer** G627 **no man** G3762 **with me** G3427
συmpαρεγένετο, ἀλλὰ πάντες με ἐγκατέλιπον·
stood G4836 **but** G235 **all** G3956 **me** G3165 **men forsook** G1459
μὴ αὐτοῖς λογισθείη·
not G3361 **to their charge** G846 **I pray God that it may** G3049

17 Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me; that by me the preaching might be fully known, and that all the Gentiles might hear: and I was delivered out of the mouth of the lion.

ὁ δὲ κύριός μοι παρέστη καὶ
G3588 Notwithstanding G1161 the Lord G2962 with me G3427 stood G3936 and G2532
ἐνεδυνάμωσέν με ἵνα δι' ἐμοῦ τὸ κήρυγμα
strengthened G1743 me G3165 that G2443 by G1223 me G1700 G3588 the preaching G2782
πληροφορηθῇ καὶ ἀκούσῃ πάντα τὰ ἔθνη καὶ
might be fully known G4135 and G2532 might hear G191 that all G3956 G3588 the Gentiles G1484 and G2532
ἐρρύσθην ἐκ στόματος λέοντος
I was delivered G4506 out of G1537 the mouth G4750 of the lion G3023

18 And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto his heavenly kingdom: to whom be glory for ever and ever. Amen.

καὶ ῥύσεται με ὁ κύριος ἀπὸ παντὸς ἔργου
And G2532 shall deliver G4506 me G3165 G3588 the Lord G2962 from G575 every G3956 work G2041
πονηροῦ καὶ σώσει εἰς τὴν βασιλείαν αὐτοῦ
evil G4190 And G2532 will preserve G4982 for G1519 G3588 kingdom G932 G846
τὴν ἐπουράνιον· ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς
G3588 heavenly G2032 to whom G3739 G3588 be glory G1391 for G1519 G3588
αἰώνων τῶν αἰώνων ἀμήν
and ever G165 G3588 and ever G165 Amen G281

19 Salute Prisca and Aquila, and the household of Onesiphorus.

Ἀσπασαι Πρίσκαν καὶ Ἀκύλαν καὶ τὸν
Salute **Prisca** **and** **Aquila** **and**
G782 G4251 G2532 G207 G2532 G3588

Ὀνησιφόρου οἶκον
of Onesiphorus **the household**
G3683 G3624

20 Erastus abode at Corinth: but Trophimus have I left at Miletum sick.

Ἑραστος ἔμεινεν ἐν Κορίνθῳ Τρόφιμον δὲ
Erastus **abode** **at** **Corinth** **Trophimus** **but**
G2037 G3306 G1722 G2882 G5161 G1161

ἀπέλιπον ἐν Μιλήτῳ ἀσθενοῦντα
have I left **at** **Miletum** **sick**
G620 G1722 G3399 G770

21 Do thy diligence to come before winter. Eubulus greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren.

Σπούδασον πρὸ χειμῶνος ἐλθεῖν Ἀσπάζεται σε
Do thy diligence **before** **winter** **to come** **greeteth** **thee**
G4704 G4253 G5494 G2064 G782 G4571

Εὐβουλος καὶ Πούδης καὶ Λίνος καὶ Κλαυδία
Eubulus **and** **Pudens** **and** **Linus** **and** **Claudia**
G2103 G2532 G4227 G2532 G3044 G2532 G2803

καὶ οἱ ἀδελφοὶ πάντες
and **the brethren** **all**
G2532 G3588 G80 G3956

22 The Lord Jesus Christ be with thy spirit. Grace be with you. Amen.

Ὁ κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς μεθ' τοῦ πνεύματός
G3588 **The Lord** **Jesus** **Christ** **be with** G3588 **spirit**
G2962 G2424 G5547 G3326 G4151

σου ἡ χάρις μεθ' ὑμῶν ἀμήν
thy G3588 **Grace** **be with** **you** **Amen**
G4675 G5485 G3326 G5216 G281

From KJV Study • kjevstudy.org